

## **DESSINE-MOI DES MOTS DEVIS TECHNIQUE**

### **PRODUCTION**

*DESSINE-MOI DES MOTS* est une exposition thématique, conçue et produite par Communication-Jeunesse et Illustration Québec.

### **OBJECTIFS**

L'exposition a pour objectifs principaux :

- Mettre en valeur la contribution des illustrateurs à la création des œuvres littéraires pour la jeunesse.
- Fournir des clés pour analyser et comprendre le travail artistique des illustrateurs (style, outils, matériaux)
- Susciter un intérêt pour la lecture et la mise en place d'activités créatrices en médiation de la lecture

### **TYPE d'EXPOSITION**

L'exposition est conçue pour la tournée dans les lieux les plus variés - les écoles, les bibliothèques, les festivals, les salons du livre - afin de rejoindre le public le plus large.

### **THÉMATIQUE**

La langue française. L'exposition explore les multiples façons qu'ont les illustrateurs québécois de mettre en images la langue française et les différents procédés d'écriture qui donnent aux mots leur poids et leur expressivité.

### **CORPUS**

Les associations Illustration Québec et Communication-Jeunesse ont choisi d'explorer, dans leur première exposition réalisée en partenariat, le thème de la langue française afin de souligner le 40<sup>e</sup> anniversaire de Communication-Jeunesse, un organisme voué au développement et au rayonnement du patrimoine littéraire francophone destinée aux jeunes, tant au Québec que dans la francophonie canadienne. Les créateurs, tant les auteurs que les illustrateurs, sont les premiers responsables de la richesse et de la diversité de ce patrimoine.

Un comité formé d'illustrateurs et d'experts en littérature québécoise pour la jeunesse ont sélectionné, parmi une centaine d'œuvres littéraires publiées au cours des 40 dernières années, des livres qui ont en commun d'exploiter l'art du langage dans des genres populaires auprès des enfants – abécédaires, comptines, devinettes et poèmes.

Le comité a choisi 10 illustrations tirées d'autant d'albums. Chacune propose la vision d'un artiste différent, donnant ainsi accès à une diversité esthétique quant à la façon d'exploiter le potentiel sonore et rythmique des mots, les inventions verbales des auteurs, les figures de style et les métaphores pour accentuer les effets du texte sur les lecteurs, en touchant leur émotion autant que leur imagination.

## **CLIENTÈLE**

Tous les publics. De façon particulière : les adultes et les jeunes intéressés par la littérature et par les arts graphiques.

## **MATÉRIEL**

L'exposition comprend 11 panneaux en matériau composite (Sintra) mesurant chacun 24 po x 36 po. dont un panneau de présentation générale.

Chacun des 10 panneaux thématiques comporte les éléments suivants :

- un titre relatif à l'illustration qui est mise en vedette sur celui-ci. Exemple : *Ton miroir, Le héron, Souris-Lili*;
- les données bibliographiques du livre dont est tirée l'illustration;
- une reproduction en couleur de l'illustration et du texte qui l'accompagne;
- une photo de l'illustrateur/illustratrice, des notes biographiques et un résumé de sa démarche artistique à propos de l'œuvre en vedette.

Un livret accompagne l'exposition : il en reproduit le contenu et propose des activités de médiation de la lecture qui permettront aux jeunes et moins jeunes d'apprécier les œuvres littéraires exposées tout en leur donnant le goût de lire ces œuvres et même d'aller plus loin dans leurs découvertes sur la création littéraire pour la jeunesse.

## **SCÉNARIO DE PRÉSENTATION / PLAN DE MONTAGE**

Les panneaux sont légers et le système d'accrochage - deux œillets à l'endos vissés sur des languettes de bois - permet de les installer sur un mur avec des crochets à tableau ou de les suspendre à des fils métalliques rattachés à des rails au plafond.

Selon les dimensions et le nombre de salles d'exposition, les 11 panneaux peuvent être présentés comme un ensemble unifié, ou peuvent être regroupés par 3 ou 4, selon le genre littéraire, par exemple (abécédaire, comptine, devinette, poésie). L'espace minimum requis est de 30 pieds linéaires.

## **ACTIVITÉS EN MÉDIATION CULTURELLE ET MÉDIATION DE LA LECTURE**

L'exposition peut être offerte en visites libres ou guidées. Si les visites sont guidées, la brochure d'accompagnement propose des activités en médiation de la lecture qu'il est possible de réaliser en groupe pendant le parcours de l'exposition ou à la fin.

Suggestions : la visite de l'exposition peut être enrichie par une rencontre avec un illustrateur, un auteur, un éditeur. Il peut aussi y avoir des visites spécialement conçues pour les adultes – parents, enseignants, etc. – afin de les sensibiliser à la littérature destinée aux jeunes. Dans le même esprit, des visites pour les nouveaux arrivants, jeunes et adultes, constituent une excellente occasion pour eux de découvrir la richesse de la littérature québécoise pour la jeunesse.

Dans tous les cas, il est fortement suggéré de se procurer les livres dont s'inspire l'exposition et de les proposer aux visiteurs pour qu'ils puissent les feuilleter et, éventuellement, les emprunter à leur bibliothèque (Liste des livres jointe à la présente).

**FRAIS DE LOCATION**

Les frais pour la location de l'exposition sont établis sur une base mensuelle, soit 500\$ pour une période de 1 à 30 jours. Les frais de transport et d'accrochage sont à la charge du locataire.

Il est à noter que les institutions membres de Communication-Jeunesse – bibliothèques, écoles, Clubs de lecture – jouissent d'une priorité de location et qu'un rabais de 20% leur est accordé pour la période de location.

**BRIS ET DOMMAGES**

Le locataire est responsable de maintenir en bon état l'exposition. En cas de dommages importants ou de bris faits aux panneaux et qui empêchent leur présentation, le locataire devra payer les coûts pour le remplacement du ou des panneaux endommagés.

**RÉSERVATION**

Communication-Jeunesse est responsable de la circulation de l'exposition. Les réservations doivent être faites auprès de la responsable des programmes en médiation de la lecture. Un dépôt de 250 \$ non remboursable est exigé pour garantir la réservation aux dates choisies par le locataire.



## LISTE DES LIVRES

### *100 COMPTINES*

Henriette Major – Ill. : Christiane Beauregard, Pascale Constantin, **Céline Malépart**, Luc Melanson et Daniel Sylvestre – Éditions Fides – 1999

### *ABÉCÉDAIRE DE ANTONIO À ZÉPHIRIN*

Texte et ill. : **Isabelle Beaudin** – Les 400 coups – 1998

### *LA CAMPAGNE EN DEVINETTES*

Johanne Gagné – Ill. : **Paule Thibault** – Les 400 coups – Coll. «Ma langue au chat» – 2006

### *C'EST BLEU, C'EST VERT*

Jennifer Couëlle – Ill. : **Stéphanie Béliveau** – Planète rebelle – Coll. «Petits poèmes pour rêver le jour» – 2009

### *DÉBILE TOI-MÊME! ET AUTRES POÈMES TORDUS*

François Gravel – Ill. : **Virginie Egger** – Les 400 coups – Coll. «Poésie» – 2007

### *LES DEVINETTES D'HENRIETTE*

Henriette Major – Ill. : **Philippe Béha** – Hurtubise – 2004

### *LE JOUR OÙ ZOÉ ZOZOTA*

Texte et ill. : **Pierre Pratt** – Les 400 coups – Coll. «Bande rouge» – 2005

### *PLAISIRS D'ANIMAUX*

Texte et ill. : **Roger Paré** – La courte échelle – Série Plaisirs – 1990

### *RÊVES D'ENFANCE*

Gilles Tibo – Ill. : Isabelle Arsenault, Normand Cousineau, Caroline Hamel, **Luc Melanson** et Janice Nadeau – Dominique et compagnie – 2007

### *WAPITI!*

Christiane Duchesne – Ill. : **Geneviève Côté** – La montagne secrète – 2009 – 48 p